



9IS5481400

НАССР MODULE / DONGLE BTLE AIR

www.eliwell.com

⚠️ ⚠️ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГИ

- Отключите питание со всего оборудования включая подключенные приборы перед снятием крышек или открытием дверок, или перед.
- Установкой или снятием любых аксессуаров, оборудования, кабелей или проводов.
- Где и когда это указано всегда используйте проверенное средство измерения напряжения, что бы убедиться в его отсутствии.
- Перед подачей питания убедитесь в наличии надлежащего заземления всех устройств, у которых оно предусмотрено.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

Модуль беспроводной связи Dongle BTLE AIR совместим со всеми приборами Eliwell, в описании которых имеется слово AIR (ЭФИР).

⚠️ ⚠️ ОПАСНОСТЬ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОЖАРА

- Это устройство должно использоваться только с совместимыми приборами фирмы Eliwell.
- Установите модуль Dongle BTLE AIR внутри холодильной установки в недоступном месте.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.

Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками. Компания Schneider Electric и Eliwell не несет никакой ответственности за какие-либо последствия эксплуатации этого оборудования.

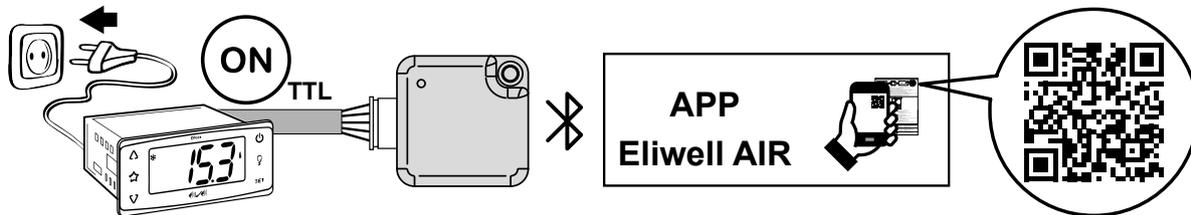
⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕПРЕДВИДЕННОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Не используйте оборудование для функций защиты от критических состояний.
- Не вскрывайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данное оборудование.

Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ



Приложение "Eliwell AIR" можно загрузить из "APP store" для iOS систем (версии 10.0 или выше) или из "Play store" для Android систем (версии 7.0 или выше). Для получения информации о кабелях, которые могут использоваться с Dongle BTLE AIR, обращайтесь к локальным представителям Eliwell. Обновите приложение **Eiwell AIR** до последней доступной версии.

УВЕДОМЛЕНИЕ

НЕПРЕДВИДЕННОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Отключите все оборудование перед подключением/отключением кабелей или проводов.
- Установите и надежно закрепите прибор для исключения отсоединения кабеля.
- TTL кабель нужно прокладывать отдельно от силовых кабелей.
- Проверьте длину кабеля TTL, сверившись с техническим паспортом на совместимый контроллер AIR.
- **Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.**

УВЕДОМЛЕНИЕ

НЕПРАВИЛЬНАЯ РАБОТА ОБОРУДОВАНИЯ ИЗ-ЗА ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКОГО РАЗРЯДА ИЛИ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ

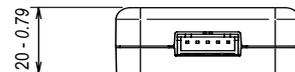
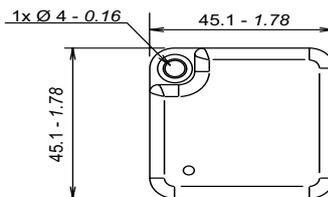
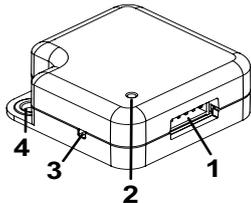
- Храните прибор в защитное упаковке до готовности к его установке.
- При работе с чувствительными элементами используйте заземленные защитные устройства от электростатического разряда.
- Всегда снимайте статический заряд с себя касанием к заземленной поверхности или электростатического коврика перед касанием к прибору.

Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования.

РАЗМЕРЫ

- Ⓜ 1 - TTL порт для подключения к прибору;
2 - Отверстие доступа к кнопке сброса пароля (смотрите "Процедура сброса пароля").
3 - Индикатор работы;
4 - Крепежное отверстие. Используйте шурупы с диаметром \varnothing 3.9...4.2 мм (0.15...0.17 in.).

mm - in.
мм - дюйм



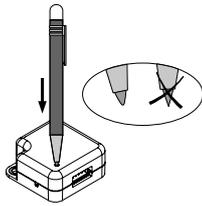
© 2021 Eliwell - "All Rights Reserved."

НАСТРОЙКА MODBUS СОЕДИНЕНИЯ.

- (ru)** Параметры связи автоматически определяются модулем связи BTLE AIR. Допустимые параметры связи по Modbus приведены в таблице.
ПОМНИТЕ: Убедитесь в том, что значения адреса подключенного прибора установлено в 1.

9600/8E1	9600	8	E	1
СКОРОСТЬ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ	9600 19200 38400 57600			
ЧИСЛО БИТ	8 BIT (8 бит)			
БИТ ЧЕТНОСТИ				E = EVEN (ЧЕТ) O = ODD (НЕЧЕТ) N = NONE (НЕТ)
СТОПОВЫЙ БИТ				1 = 1 BIT (1 БИТ) 2 = 2 BIT (2 БИТА)

ПРОЦЕДУРА СБРОСА ПАРОЛЯ.



- (ru)** Для сброса пароля модуля DONGLE BTLE AIR следуйте процедуре:
- Нажмите кнопку сброса с помощью какого-либо незаостренного пластикового предмета;
 - Удерживайте кнопку нажатой до тех пор, пока светодиод не загорится непрерывным светом (примерно 5 секунд)
 - Новым паролем станет пароль, заданный по умолчанию (000000 - шесть нулей)

ПРИВЯЗКА

(ru) ПРИВЯЗКА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИЛОЖЕНИЯ ELIWELL AIR

Привязка нового контроллера. Войдите в соответствующее меню одним из двух способов:

1. На главной странице коснитесь +
2. В меню коснитесь пункта "Подсоединить новое устройство"

На дисплее появится список доступных контроллеров, еще не привязанных к приложению Eliwell AIR. Для привязки контроллера:

1. Выберите контроллер (коснитесь его обозначения) из списка доступных контроллеров.
2. Введите код привязки Bluetooth в появившееся окно.
Примечание. "000000" - заданный код привязки для первого доступа (заводская настройка).
3. Подождите, чтобы приложение запустило предварительные операции.
4. Теперь контроллер привязан и станет виден на главной странице.

См. руководство T_AIR_00IT TelevisAir APP&Cloud User Guide (на английском языке), доступное на облачной платформе TelevisAir (страница Terms&Conditions, на английском языке) и на сайте www.eliwell.com.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Продукт соответствует следующим общепринятым стандартам.	IEC 62368-1
Применение.	Интерфейс Bluetooth Modbus через TTL порт
Назначение контроллера	Аксессуар для приборов, которые устанавливаются в установки категорий I или II
Класс загрязнения	2
Источник питания	3 ... 5 Vdc (В=) / От прибора через кабель TTL шины.
Потребляемая мощность	< 50 мВт
Рабочие условия среды	Температура: -20...65 °C (-4 ... 149 °F) Влажность (без конденсата): 0...90 %RH
Условия транспортировки и хранения	Температура: 25...50 °C (-13 ... 122 °F) Влажность (без конденсата): 0...90 %RH
Степень защиты корпуса IP	IP20
Установка	крепеж винтом
Беспроводная Технология	Bluetooth низкой энергии (low energy) 5.0
Рабочая частота	2402-2480 МГц
Максимальная выходная мощность	0 дБм
Максимальная дальность связи	10 м - 32,808 ft / при отсутствии помех.
Время автономной работы часов без источника питания	Типовое значение: 24 часа
Тип буфера, используемого системой регистрации данных	Циклический буфер ⁽¹⁾

- (ru)** ⁽¹⁾ могут быть зарегистрированы 10.000 записей данных. Кольцевой буфер хранит 10.000 последних записей данных.

ПОМНИТЕ: Задаваемая из Приложения частота опроса определяет количество дней, за которые данные хранятся в устройстве. Например, при частоте опроса в 1 минут устройство будет хранить данные за последние 7 дней с циклической перезаписью более давних.

ВЫГРУЗКА ДАННЫХ

- Продолжительность сохраненных архивных данных, выгруженных с модуля Dongle BTLE AIR пропорциональна размеру архива данных. Правильно задайте интервал опроса включая выгрузку.
- ПОМНИТЕ:** Другие активные беспроводные устройства в области измерений могут влиять на состояние Bluetooth связи и время выгрузки данных.

Соответствие стандартам США и Канады

- Устройство соответствует следующим требованиям:
 - FCC (Федеральная комиссия по связи) - Часть 15
 - ISED (Промышленность Канады) RSS-102 и RSS-247 и RSS-Gen
- Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:**
1. Это устройство не может создавать вредных помех, и
 2. Это устройство должно принимать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут привести к нежелательной работе устройства.

Изменения или модификации, явно не одобренные стороной, ответственной за соблюдение требований, могут привести к аннулированию полномочий пользователя на эксплуатацию оборудования.

Датчик предназначен для использования на расстоянии не менее 200 мм (7,87 дюйма) от оператора в нормальных условиях эксплуатации.

FCC ID: 2AMLEDONGLEBTLE
IC: 9727A-DONGLEBTLE



УТИЛИЗАЦИЯ

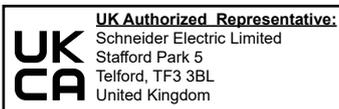
Приложение (или продукт) должно утилизироваться отдельно в соответствии с местными стандартами по утилизации отходов.

INFORMATION

Eliwell Controls s.r.l.
Via dell'Industria, 15 • Zona Industriale Paludi •
32016 Alpage (BL) ITALY
T: +39 0437 986 111
T: +39 0437 986 100 (Италия)
+39 0437 986 200 (другие страны)
E: saleseliwell@se.com
Техподдержка: +39 0437 986 200
E: techsuppliwell@se.com
www.eliwell.com

MADE IN ITALY

СДЕЛАНО В ИТАЛИИ



ИНФОРМАЦИЯ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ
Дата изготовления печатается на контроллере указывает неделю и год производства (ww-yy)

СДЕЛАНО В
СДЕЛАНО В ИТАЛИИ

АДРЕС
Eliwell Controls Srl
Via dell' Industria, 15 Z. I. Paludi
32016 Alpage (BL) - Italy
тел.: +39 0437 986 111
факс: +39 0437 989 066
отдел продаж:
тел.: +39 0437 986 100 (Италия)
тел.: +39 0437 986 200 (другие страны)
E-mail: saleseliwell@se.com

Московский офис
115230, Россия, Москва, ул. Нагатинская д.2/2
подъезд 2, этаж 4, офис 402
Телефоны +7 985 030 59 13
или +7 985 305 59 13
Закупки: **michael@mosinv.ru**
Дополнительный номер: 15
Техподдержка: **leonid@mosinv.ru**
Дополнительный номер: 17
www.eliwell.mosinv.ru

